



南投縣明潭國小簡介 (Introduction of Mingtan Elementary School)

明潭國小位於日月潭國家風景區週邊，四面環山，空氣清新景色宜人。

Mingtan Elementary School is located at Sun Moon Lake National Scenic Area, surrounded by mountains, fresh air and pleasant scenery.

學校屬於小型學校，每個年級一班，目前含幼兒園共有 7 班，每班學生約 4 至 9 人，因此，老師能個別指導的機會增加很多。

We are a small school with one class for each grade. There are currently 7 classes (52 students) in all, including 6 classes (34 students) in the elementary school, and 1 class (18 students) in the kindergarten. With about 4 to 7 students in each class, the students have more opportunities to get instructed individually by teachers than other schools.

學校的教師團隊年輕有朝氣，老師們自我學習意願高，教師專長多元且樂於分享。

The members of teaching team are young and energetic, eager to improve themselves. They are specialized in every field and willing to share their expertise.

此外，校長辦學認真，校內行政團隊具服務熱忱，分層負責，亦深獲家長認同。

In addition, the principal and the administration team devote themselves in improving the school which is also deeply recognized in the community.

109 學年度並榮獲教育部通過辦理雙語教學學校，全校學生實施雙語教學。

In the 109 academic year, we passed the audit by the Ministry of Education on bilingual teaching school, and the whole school implemented bilingual teaching ever since.

在此優越環境下，明潭國小的學童活潑天真有活力，個性善良、純樸，學習意願也不斷的提昇。

In this outstanding environment, the children of Mingtan Elementary School are lively, innocent and energetic, and happily study with kind and simple personalities. The willingness to learn increases constantly.

另外，學校的家長會組織健全，地方賢達及社區人士也很熱心參與學校活動。.

In addition, the parent association is well organized, and the community members are also very enthusiastic to participate in all kinds of school activities.

學校的週邊有風景區管理處、茶葉改良場、漁會、農會、郵局等行政機關，還有許多已規劃完善的生態步道，這些豐富的資源，常常可提供學習上必要的協助。

There are administrative agencies such as the Sun Moon Lake Scenic Area Administration, Tea Research and Extension Station, the Fisherman's association, the Peasant's association, and the post office, which also provide necessary assistance to school.

在此優異的人文環境中，加上日月潭充沛的天然資源，相信在明潭求學成長的學童，未來都能成為社會上有用的人才。

With such an excellent humanistic environment and the abundant natural resources of Sun Moon Lake, we believe that the children who study and grow in Mingtan will have a different study experiences and become a better person in the future.

南投縣魚池鄉明潭國民小學 114 學年度學校概況